145x210mm A5 2023.4.10

standart

make your life easier

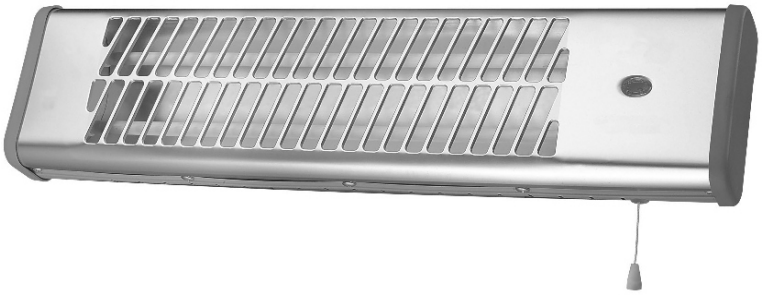
INSTRUCTION MANUAL / KASUTUSJUHEND / LIETOŠANAS INSTRUKCIJA /
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RADIANT HEATERS

QH-1200C

600 W/1200 W

EE KIIRGUS KÜTTESEADMED
LV GAISA SILDĪTĀJS
LT SPINDULINIAI ŠILDYTUVAI
RU ИНФРАКРАСНЫЕ ОБОГРЕВАТЕЛИ



PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL / LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE / RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ / ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE /
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ НА БУДУЩЕЕ

standart
make your life easier

EN

GENERAL INFORMATION

• Before carrying out any operation, read carefully the following instructions. KEEP THIS BOOKLET IN A SAFE PLACE SO THAT YOU MAY CONSULT IT LATER.
• After removing the packaging, make sure that the appliance is in good condition. If you have doubts, do not use the appliance and return to your retailer.
• The packaging materials contain plastic, nails, etc. which may be hazardous and therefore should not be left within the reach of children.

ELECTRICAL CONNECTION

• Before connecting the appliance, make sure that the specifications on the data plate correspond to the conditions of the electrical supply network.
• The electrical safety of this appliance can only be assured if it has been correctly grounded.
• This appliance conforms to the directives 89/336/CEE concerning electromagnetic interference.

WARNING

• We strongly recommend that the electrical installation be carried out by qualified professional personnel.
• Do not install the appliance in the immediate vicinity of bath tubs, showers, wash basins, swimming pools, etc.
• This appliance is to be used only for the purpose intended by the manufacturer, that is for area heating. Any other use is improper and therefore dangerous. The manufacturer is not responsible for any damages caused by improper and unreasonable use of this appliance.
• DO NOT PUT A COVER OVER THE APPLIANCE AS THE COVER COULD CATCH FIRE DURING USE.
• Do not attach accessories or equipment not foreseen by the manufacturer.
• Improper installation can cause harm to persons and animals or damage to objects.
• Install the appliance only in a horizontal position.
• Do not install the appliance under a light or fixed source of electrical supply.
• Avoid installation behind a door.

INSTALLATION

• Maintain a sufficient distance between the appliance and walls and objects.
• Whenever the appliance is to be installed in a bathroom, it is necessary to maintain the required safety zone around it.
• Do not install the appliance so that the heat rays directly bear on walls or adjacent objects.
• For fixture to a wall, proceed in the following manner:
– Unscrew by one turn the screw A which determines the inclination of the appliance.
– Turn the wall support to the end of its travel.
– Unscrew the screw which fastens the cover of the wall support and remove the cover.
– Determine the placement of the appliance and, with the help of the holes of the holes are to be drilled in the wall.

– Drill two 6 mm holes and insert the supplied dowels.

ELECTRICAL CONNECTION

• THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.
This is appliance is intended or a fixed installation, that is with a permanent electrical connection.
• The power cord must have the power consumption.
• Material – PVC.
• NR. 3 wires (neutral, live, earth).
• Section – 1 mm^2 (minimum).
• Sheath – 10 mm (maximum diameter).
• Once the power cord is inserted through the wall support, attach the support by means of the supplied screws and dowels which were previously inserted into the wall.
• Remove the scrw B from the cable in the cable clamp, and place the cable in the procided seat. Make sure that the wires connections correspond to the stamped symbols on the support.

WARNING – THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

IMPORTANT

• The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:
• Green and yellow – Earth.
• Blue – Neutral.
• Brown – Live.



• The green and yellow wire must be connected to the terminal marked with the letter E or the earth symbol ⏚.
• The blue wire must be connected to the terminal marked with the letter N or coloured black.
• The brown wire must be connected to the terminal marked with the letter **L**.
• Clamp the wires, to the cable holder by means of the screw **B**.
• Put the cover back into its place on the wall support and fasten it by means of the appropriate screw.
• Unscrew by one turn the screws which regulate the inclination of the appliance.
• Determine the desired heating inclination and fasten the screw by means of the screws (**A**).
Do not change the inclination without loosening the appropriate screws. Otherwise permanent damage could be caused to the appliance.

• During the assembly is important to be especially careful to touch with the hands the heating elements as this could leave spots which would diminish the thermal radiation.

INSTRUCTIONS FOR USE

• In order to turn the appliance on, turn on the switch.
Mod. BB5000 0 = Off ; 1 = 600 W; 2 = 1200 W.
If you notice while turning on the appliance that there are slight vibrations which then gradually fade away, don't become unduly alarmed. This is part of the normal behavior of the appliance.

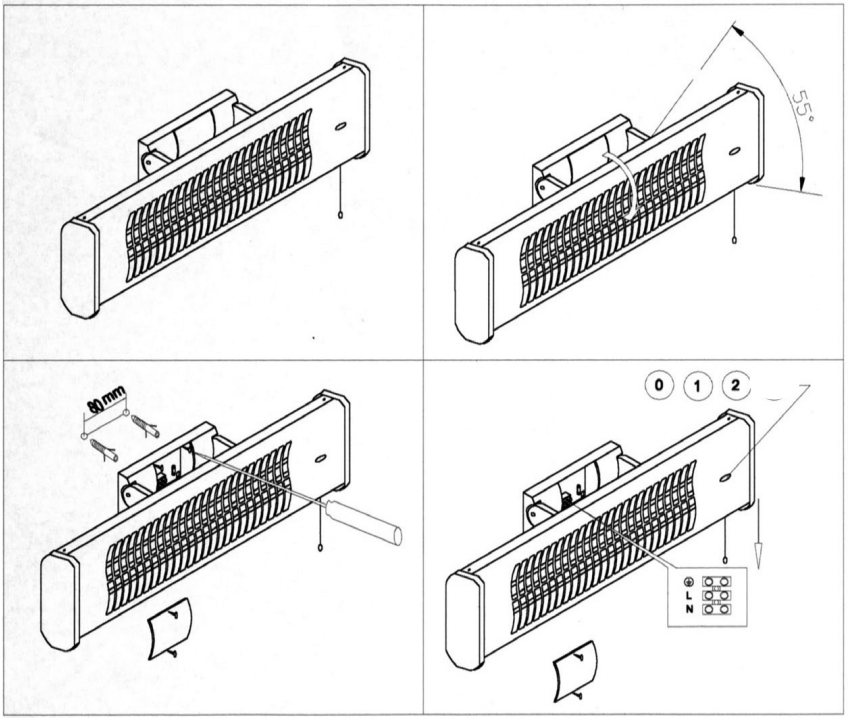
MAINTENANCE
• Before undertaking any maintenance operation, disconnect the appliance from the power supply.
• This appliance does not require any particular maintenance. For cleaning it is recom-

mended to use a soft moist rag and neutral detergent. Do not use an abrasive cloth or devices which could effect the outward appearance of the appliance. Check that the parts exposed to the heat rays and the ventilation are free of dust and dirt.

• During cleaning, be careful not to touch the quartz heating elements.

• In case of breakdown and/or poor function of the appliance, disconnect the appliance from the power supply and contact an authorized service center. Always request the use of original spare parts.

• The non-observation of these instructions can compromise the safety of the appliance and render guaranty invalid.



Model – QH-1200C					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	1.2	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	N/A
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.6	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A
Maximum continuous heat output	Pmax,c	1.2	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	N/A

At nominal heat output	elmax	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	elSB	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[yes]
				With mechanic thermostat room temperature control	[no]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]

Correct disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

36-month warranty is provided to STANDART domestic appliances

These appliances are designed for use in household for personal, non-commercial uses.

1. In case of noticing production reject or appliance failure during the warranty period, the manufacturer ensures appliance repair free of charge on condition that the appliance was previously used by observing user manual instructions and there are no preconditions, due to which legal basis for performance of warranty repair would disappear.

2. Warranty is not applied in the following cases:

• for failures, occurring due to incorrect connection of appliances to power network or due to intermittent electricity supply;

• for failures, occurring due to the action of chemical materials;

• for discoloration of the appliance (turning yellow, contamination and similar);

• for failures, occurring when connecting the appliance into power supply, telecommunications, cable networks not conforming to national standards, due to external impact (for instance, due to the action of humidity and temperature), also due to inappropriate handling of the appliance (for instance, cleaning, scouring marks, scratches, or other mechanical damages);

• if noticing attempt to access inside the appliance, also if the appliance is repaired not in a duly authorised service center;

• if noticing appliance structure or scheme modifications (except for the one's, as described in the user manual);

• if noticing mechanical damages;

• if noticing failures, occurring due to entering of foreign matters, materials, liquids, or animal pests;

• if noticing failures, occurring due to use of non-standard operating materials or spare parts;

• if serial number, stored in the appliance, is modified, erased, or illegible;

• if the appliance, designed for personal (domestic, family) uses, is employed for commercial use, in order to gain profit, for production and other purposes, not conforming to original purpose of use of the appliance;

• in all other cases, when item deficiencies occur due to the fact that the buyer failed to observe the user manual instructions, or item deficiencies were conditioned by the fault of the third parties, or force majeure circumstances;

• for operating parts of appliance, for instance, for batteries and accumulators.

3. Warranty can be terminated, if:

• appliance was repaired by the person or company not duly authorised by seller's service center;

• appliance was evidently knowingly damaged.

4. Warranty becomes non valid, if payment slip or other purchase evidencing document is not provided.

5. Manufacturer is not considered liable for damages, emergencies, loss caused to people, animals, asset, if conditioned by user's fault, ignorance, failure to observe user manual instructions, or due to incorrect connection of the appliance.

standart
make your life easier

EE

ÜLDTEAVE

• Enne mis tahes toimingu tegemist lugege hoolikalt läbi järgmised juhised. HOIDKE SEDA JUHENDIT KINDLAS KOHAS, ET SAAKSITE SEDA HILJEM LUGEDA.
• Pärast pakendi eemaldamist veenduge, et seade on heas seisukorras. Kui teil on kahtlusi, ärge kasutage seadet ja tagastage see jaemüüjale.
• Pakkematerjalid sisaldavad plastikut, naelu jne, mis võivad olla ohtlikud ja seetõttu peab neid hoidma lastele kättesaamatus kohas.

ELEKTRIÜHENDUS

• Enne seadme ühendamist veenduge, et andmesildil olevad tehnilised andmed vastavad elektrivõrgu tingimustele.
• Seadme elektriohutust saab tagada ainult siis, kui see on õigesti maandatud.
• Käesolev seade vastab elektromagnetilisi häireid käsitlevatele direktiividele 89/336/EMÜ.

HOIATUS

• Soovitame tungivalt, et elektripaigaldise teostaks kvalifitseeritud professionaalne personal.
• Ärge paigaldage seadet vannide, dušši de, valamute, basseinide jms vahetusse lähedusse.
• Seadet tohib kasutada ainult tootja poolt ette nähtud otstarbel, milleks on alade kütmine. Igasugune muu kasutamine on sobimatu ja seetõttu ohtlik. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest ja ebamõistlikust kasutamisest.
• ÄRGE PANGE KATET SEADME PEALE, KUNA SEE VÕIB KASUTAMISE AJAL SÜTTIDA.
• Ärge kinnitage tarvikuid või seadmeid, mida tootja ei ole ette näinud.
• Vale paigaldamine võib kahjustada inimesi ja loomi või esemeid.
• Paigaldage seade ainult horisontaalasendisse.
• Ärge paigaldage seadet valgustuse või fikseeritud toiteallika alla.
• Vältige ukse taha paigaldamist.

PAIGALDAMINE

• Hoidke seadme ning seinte ja esemete vahel piisavat kaugust.
• Kui seade paigaldatakse vannituppa, tuleb selle ümber hoida vajalikku turvatsooni.
• Ärge paigaldage seadet nii, et soojuskiired jääksid otse seintele või nendega külgnevatele esemetele.
• Seinale kinnitamiseks toimige järgmiselt:
- Keerake lahti seadme kallet määrav kruvi A.
- Keerake seinatugi lõpuni.
- Keerake lahti seinatoe katet kinnitav kruvi ja eemaldage kate.
- Määrake seadme asukoht ja puurige seina augud.
- Puurige kaks 6 mm auku ja sisestage kaasasolevad tüüblid.

ELEKTRIÜHENDUS

• SEE SEADE PEAB OLEMA MAANDATUD.
• See seade on mõeldud fikseeritud paigalduseks, st püsiva elektriühendusega. Toite-

juhtmel peab olema energiatarve.
• Materjal – PVC.
• NR. 3 juhtmed (neutraalne, pingestatud, maandus).
• Sektsioon – 1 mm^2 (minimaalne).
• Ümbris – 10 mm (maksimaalne läbimõõt).
• Kui toitejuhe on sisestatud läbi seinatoe, kinnitage tugi kaasasolevate kruvide ja tüüblite abil, mis olid eelnevalt seina sisestatud.
• Eemaldage kaabliklambris olevast kaablist kruvi B ja asetage kaabel kaasasolevasse pessa. Veenduge, et juhtmeühendused vastaksid toel olevatele tembeldatud sümbolitele.

HOIATUS – SEADE PEAB OLEMA MAANDATUD.

OLULINE

• Toitejuhtmed on värvitud vastavalt järgmisele koodile:
• Roheline ja kollane – maandus.
• Sinine – neutraalne.
• Pruun – pinge all.



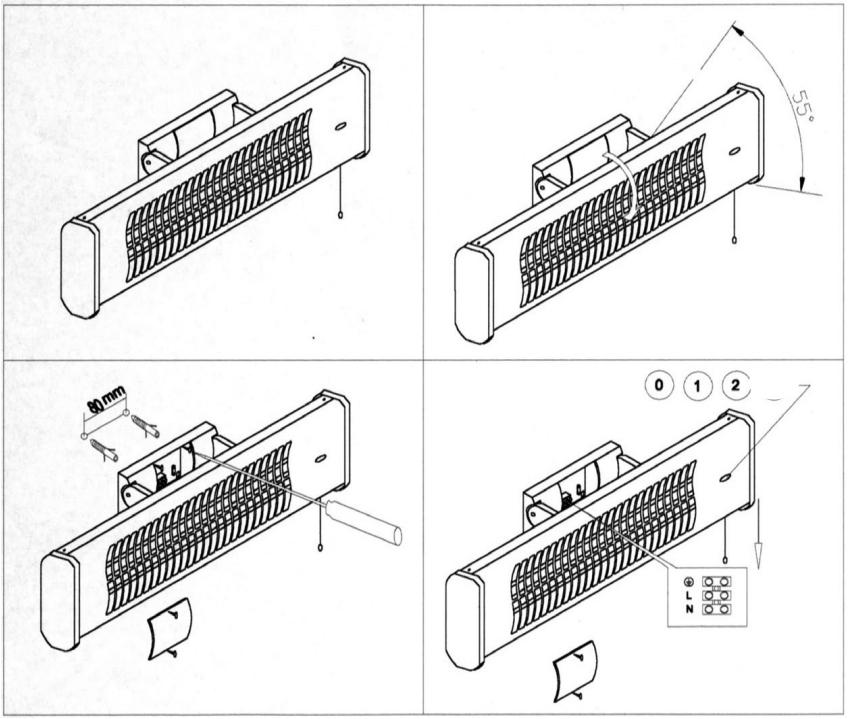
• Roheline ja kollane juhe tuleb ühendada klemmiga, mis on tähistatud tähega E või maandustähisega ⏚.
• Sinine juhe peab olema ühendatud N-tähega tähistatud või musta värvi klemmiga.
• Pruun juhe tuleb ühendada **L**-tähega tähistatud klemmiga.
• Kinnitage juhtmed kaablihoidiku külge kruvi **B** abil.
• Asetage kate tagasi seinatoele ja kinnitage see sobiva kruviga. Keerake lahti seadme kallet reguleerivad kruvid ühe pöörde võrra.
• Määrake soovitud soojenduskalle ja kinnitage kruvi **A** abil.
Ärge muutke kallet ilma sobivaid kruvisid lõdvendamata. Vastasel juhul võite seadet püsivalt kahjustada.

• Montaaži ajal on oluline olla eriti ettevaatlik kätega kütteelementide puudutamisel, kuna see võib jätta plekke, mis vähendavad soojuskiirgust.

KASUTUSJUHISED

• Seadme sisselülitamiseks kasutage lülitit.
Mudel BB5000 0 = väljas; 1 = 600 W; 2 = 1200 W.
Kui märkate seadme sisselülitamisel kerget vibratsiooni, mis seejärel järk-järgult kaob, ärge muretsege. See on osa seadme tavapärasest käitumisest.

HOOLDUS
• Enne hooldustööde alustamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.
• Seade ei vaja spetsiaalset hooldust. Puhastamiseks on soovitatav kasutada pehmet niisket lappi ja neutraalset puhastusvahendit. Ärge kasutage abrasiivset lappi ega seadmeid, mis võivad mõjutada seadme välimust. Kontrollige, et soojuskiirte ja ventilatsiooniga kokkupuutuvad osad oleksid tolmu ja mustuse vabad.
Puhastamise ajal olge ettevaatlik, et mitte puudutada kvartskütteelemente.
• Seadme rikke ja / või talitlushäire korral ühendage seade vooluvõrgust lahti ja võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Taotlege alati originaalvaruosade kasutamist. Nende juhiste mittejärgimine võib mõjutada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.



Mudel – QH-1200C					
Toode	Sümbol	Väärtus	Ühik	Toode	Ühik
Soojendusvõimsus				Sisendsoojuse tüüp, elektriliseks ladustamiseks ainult kohalikud kütteseadmed (vali üks)	
Nominaalne soojendusväljund	Pnom	1,2	kW	Manuaalne soojuslaengu juhtimine, integreeritud termostaadiga	Puudub
Minimaalne soojusvõimsus (soovituslik)	Pmin	0,6	kW	Soojuse käsitsi reguleerimine sise- ja / või välistemperatuuri tagasisidega	Puudub
Maksimaalne pidev soojusväljund	Pmax,c	1,2	kW	Elektrooniline soojuse reguleerimine sise- ja / või välistemperatuuri tagasisidega	Puudub
Elektrienergia lisatarbimine				Ventilaatoriga soojusväljund	Puudub
Nimisoojusvõimsuse juures	elmax	Puudub	kW	Soojusvõimsuse tüüp / toatemperatuuri juhtimine (vali üks)	
Minimaalsel soojendusvõimsusel	elmin	Puudub	kW	Üheastmeline soojendusvõimsus ja toatemperatuuri reguleerimine puudub	Ei
Ooterežiimil	elSB	Puudub	kW	Kaks või enam käsitsi seadistust, toatemperatuuri reguleerimine puudub	Jah
				Mehaanilise termostaadiga toatemperatuuri reguleerimine	Ei

				Elektrooniline toatemperatuuri kontroll	Ei
				Elektrooniline toatemperatuuri reguleerimine lisaks ööpäevataimer	Ei
				Elektrooniline toatemperatuuri reguleerimine lisaks nädalataimer	Ei
				Muud reguleerimisvõimalused (võimalik mitu valikut)	
				Toatemperatuuri reguleerimine koos kohaloleku tuvastusega	Ei
				Toatemperatuuri reguleerimine koos avatud akna tuvastusega	Ei
				Kaugjuhtimise võimalusega	Ei
				Kohanduva stardi reguleerimisega	Ei
				Tööaja piiranguga	Ei
				Musta pirni sensoriga	Ei

Selle toote õige utiliseerimine



See märgistus näitab, et seda toodet ei tohi kogu EL-s ära visata koos muude olmejäätmetega. Et vältida kontrollimatust jäätmekäitlusest tulenevat võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, taaskasutage need vastutustundlikult, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutamist. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kust toode osteti. Nad võivad viia selle toote keskkonnaohutuks ringlussevõtuks.

GARANTII TINGIMUSED

STANDART kodutehnikale kehtib 36-kuuline garantii

Seade on sobiv kasutamiseks kodumajapidamises isiklikul, mitte kommertseesmär- gil.

1. Kui avastate tootmispraagi või kui seade läheb rikki garantii kehtimise ajal, tagab tootja tasuta seadme remondi, kui seadet kasutati seni kasutusjuhendit järgides ja ei ole asjaolusid, mille tõttu ei oleks alust teostada garantiiremonti.

2. Garantii ei kehti:

• riketele, mis tekivad siis, kui seade ei ole nõuetekohaselt ühendatud elektrivõrku või seoses elektrivõrgu häiretega;

• riketele, mis tekivad seoses keemiliste ainete mõjuga;

• seadme värvimuutustele (kollaseks tõmbumisele, saastele jne);

• riketele, mis tekivad, kui ühendada toode riiklikele standarditele mittevasta- vasse elektrivõrku, telekommunikatsiooni- või kaablivõrku, seoses väliskahjustus- tega (nt niiskuse ja temperatuuri muutused), kui ei järgita toote kasutusjuhendit (nt valesti tehtud puhastus, kraapimisjäljed, kriimustused või muud mehhaanilised kahjustused);

• kui avastatakse seadme sisemusse tungimise jälgi, samuti siis, kui seadet ei parandata tootja volitatud teeninduses;

• kui avastatakse seadme konstruktsiooni või skeemi muudatusi (välja arvatud need, mis on kirjas kasutusjuhendis);

• kui avastatakse mehhaanilisi kahjustusi;

• kui avastatakse rikkeid, mis tekkisid sellest, et seadme sisemusse sattus kõrvalisi esemeid, materjale, vedelikke või loomi;

• kui leitakse rikkeid, mis tekkisid seoses standarditele mittevastavate ekspluatat- sioonimaterjalide või varuosade kasutamisega;

• kui seeria number, mis on tootel, on muudetud, maha kustutatud või kui seda ei õnnestu tuvastada;

• kui seade, mis on ette nähtud isiklikuks (majapidamises, peres) kasutamiseks, on kasutuses ärilistel eesmärkidel, kasu saamise eesmärgil, tootmis- ja muudel ee- smärkidel, mis ei vasta tegelikule seadme kasutuseesmärgile;

• kõigil teistel juhtudel, kui eseme puudused tekkisid sellest, et ostja ei järginud kas- utusjuhendit või eseme puudused tekkisid kolmandate isikute süül või vääramatu jõu asjaolude tõttu;

• tavalistele kuludetailidele, nt patareidele, akudele.

3. Garantii võib katkeda, kui:

• seadet parandas isik või ettevõte, kes ei ole volitatud teeninduskeskus;

• seadet on ilmselgelt tahtlikult rikutud.

4. Garantii ei kehti, kui ei esitata kassatšekki või muud ostmist tõendavat doku- menti.

5. Tootja ei vastuta avariide ning isikutele, loomadele ja varale tekitatud kahju eest, kui see on tekitatud kasutaja süül kas teadmatusest või seadme kasutus- juhendi mittejärgimisest või seadme valest ühendamisest.

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

• Pirms jebkuru darbību veikšanas rūpīgi izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.
• GLABĀJIET ŠO BUKLETU DROŠĀ VIETĀ, LAI VĒLĀK VARĒTU TO APSKATĪT.
• Pēc iepakojuma noņemšanas pārliecinieties, ka ierīce ir labā stāvoklī. Ja jums rodas šaubas, nelietojiet ierīci un atgrieziet to mazumtirgotājam.
• Iepakojuma materiāli satur plastmasu, naglas utt., kas var būt bīstami, tāpēc tos nedrīkst atstāt bērniem pieejamā vietā.

ELEKTRISKAIS SAVIENOJUMS

• Pirms ierīces pievienošanas pārliecinieties, vai specifikācijas uz datu plāksnītes atbilst elektroapgādes tīkla parametriem.
• Šīs ierīces elektrisko drošību var nodrošināt tikai tad, ja tā ir pareizi iezemēta.
• Šī ierīce atbilst noteikumiem, kas minēti Direktīvā 89/336/EEC par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību.

BRĪDINĀJUMS

• Mēs ļoti iesakām elektroinstalācijas ierīkošanu veikt kvalificētam profesionālam personālam.
• Neuzstādiet ierīci tiešā vannu, dušu, izlietņu, peldbaseinu u.c. tuvumā.
• Šo ierīci drīkst izmantot tikai ražotāja paredzētajam mērķim, tas ir, telpas apsildīšanai. Jebkāda cita lietošana ir nepareiza un tāpēc var būt bīstama. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies šīs ierīces nepareizas un neatbilstošas lietošanas rezultātā.
• NEPĀRKLĀJIET IERĪCI AR PĀRSEGU, JO TAS LIETOŠANAS LAIKĀ VAR AIZDEGTIES.
• Nepievienojiet piederumus vai aprīkojumu, ko nav paredzējis ražotājs.
• Nepareiza uzstādīšana var nodarīt kaitējumu cilvēkiem un dzīvniekiem vai sabojāt priekšmetus.
• Uzstādiet ierīci tikai horizontālā stāvoklī.
• Neuzstādiet ierīci zem lampas vai stacionāra elektroenerģijas padeves avota.
• Izvairieties no uzstādīšanas aiz durvīm.

UZSTĀDĪŠANA

• Novietojiet ierīci pietiekamā tālumā no sienām un priekšmetiem.
• Ikreiz, kad ierīci nepieciešams lietot vannas istabā, ap to ir jāuztur atbilstoša drošības zona.
• Neuzstādiet ierīci tā, lai siltuma stari tieši saskartos ar sienām vai blakus esošiem priekšmetiem.
• Lai ierīci piestiprinātu pie sienas, rīkojieties šādi:
– Par vienu apgriezienu atskrūvējiet skrūvi A, kas nosaka ierīces slīpumu.
– Pagrieziet sienas balstu līdz tā gājiena beigām.
– Atskrūvējiet skrūvi, kas stiprina sienas balsta vāku, un noņemiet vāku.
– Nosakiet ierīces novietojumu un ar caurumu palīdzību izurbiet atbilstošus caurumus sienā.
– Izurbiet divus 6 mm caurumus un ievietojiet tajos komplektācijā iekļautos dībeļus.

ELEKTROSAVIENOJUMS

• ŠĪ IEKĀRTA IR JĀIEZEMĒ.
• Šī ierīce ir paredzēta stacionārai uzstādīšanai, tas ir, ar pastāvīgu elektrisko pieslēgumu.
• Strāvas vadam jābūt atbilstošam enerģijas patēriņam.
• Materiāls – PVC.
• NR. 3 vadi (neitrāls, strāva, zemējums).
• Sekcija – 1 mm^2 (minimums).
• Apvalks – 10 mm (maksimālais diametrs).

Kad strāvas vads ir izvilkts caur sienas balstu, piestipriniet balstu, izmantojot komplektācijā iekļautās skrūves un dībeļus, kas iepriekš tika ievietoti sienā.

• Izņemiet skrūvi B no kabeļa kabeļa skavas un ievietojiet kabeli paredzētajā vietā. Pārliecinieties, vai vadu savienojumi atbilst uzspiestajiem simboliem uz atbalsta.

BRĪDINĀJUMS – ŠĪ IEKĀRTA IR JĀIEZEMĒ.

SVARĪGI

• Strāvas vadi ir nokrāsoti saskaņā ar šādu kodu:
• Zaļš un dzeltens – Zemējums.
• Zils – Neitrāls.
• Brūns – Strāva.



• Zaļais un dzeltenais vads jāsavieno ar spaili, kas atzīmēta ar burtu E vai zemējuma simbolu ⏚.
• Zilais vads jāpievieno spailei, kas apzīmēta ar burtu N vai nokrāsota melnā krāsā.
• Pārrautajam vadam jābūt savienotam ar termināli, kas apzīmēts ar burtu **L**.
• Piestipriniet vadus pie kabeļa turētāja, izmantojot skrūvi **B**.
• Uzlieciet vāku atpakaļ vietā uz sienas balsta un piestipriniet to ar atbilstošo skrūvi.
• Par vienu apgriezienu atskrūvējiet skrūves, kas regulē ierīces slīpumu.
• Nosakiet vēlamo sildīšanas slīpumu un pieskrūvējiet skrūvi ar skrūvēm (**A**).

Mainiet slīpumu tikai tad, kad ir atskrūvētas atbilstošās skrūves. Pretējā gadījumā ierīcei var tikt radīti neatgriezeniski bojājumi.

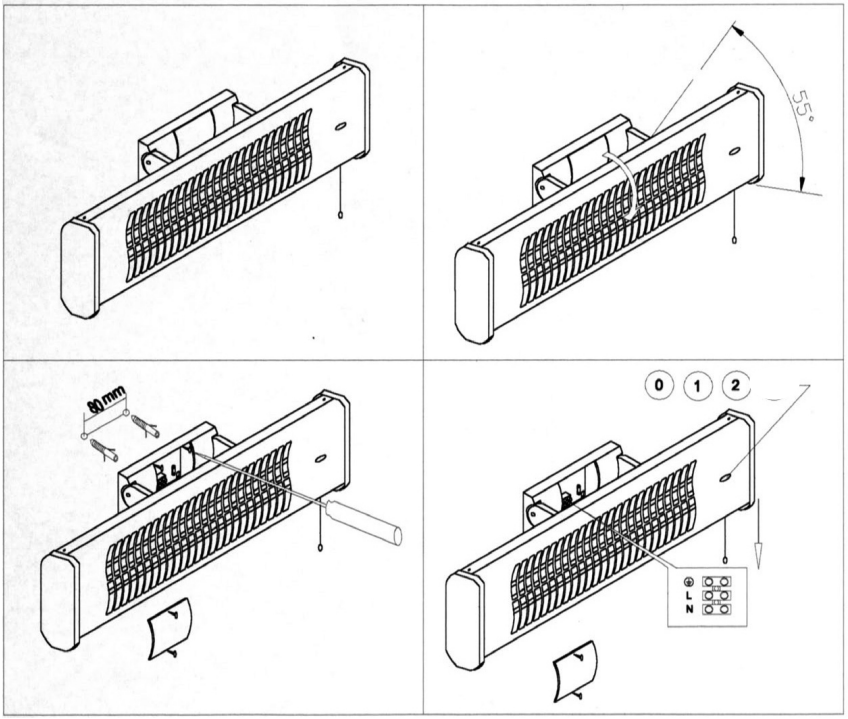
• Uzstādīšanas laikā ir svarīgi īpaši uzmanīgi pieskarties sildelementiem ar rokām, jo šādā gadījumā var rasties plankumi, kas samazina siltuma starojumu.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

• Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet slēdzi.
Mod. BB5000 0 = Izslēgts; 1 = 600 W; 2 = 1200 W.
Ja, ieslēdzot ierīci, pamanāt, ka ir nelielas vibrācijas, kas pakāpeniski izzūd, nesatraucieties. Tā ir daļa no normālas ierīces darbības.

APKOPE

• Pirms jebkādu apkopes darbību veikšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
• Šai ierīcei nav nepieciešama īpaša apkope. Tīrīšanai ieteicams izmantot mīkstu, mitru lupatu un neitrālu mazgāšanas līdzekli. Neizmantojiet abrazīvu drānu vai ierīces, kas var ietekmēt ierīces ārējo izskatu. Pārbaudiet, vai siltuma stariem pakļautajās daļās un ventilācijas atverēs nav putekļu un nefīrumu.
• Tīrīšanas laikā uzmanieties, lai nepieskartos kvarca sildelementiem.
• Ja ierīce sabojājas un/vai darbojas slikti, atvienojiet ierīci no strāvas padeves un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Vienmēr pieprasiet izmantot oriģinālās rezerves daļas.
• Šo norādījumu neievērošana var apdraudēt ierīces drošību un padarīt garantiju par spēkā neesošu.



Modelis – QH-1200C					
Vienums	Simbols	Vērtība	Mērvien.	Vienums	Vērtība
Siltuma atdeve				Siltuma ievades veids, tikai elektriskajiem lokālajiem telpu sildītājiem (izvēlēties vienu)	
Nominālā siltuma atdeve	Pnom	1,2	kW	Manuāla siltuma kontrole, ar integrētu termostatu	N/A
Minimālā siltuma atdeve (orient.)	Pmin	0,6	kW	Manuāla siltuma kontrole ar telpas un / vai āra temperatūras kontroli	N/A
Maks. nepārtrauktā siltumatdeve	Pmax,c	1,2	kW	Elektriskā siltuma kontrole ar telpas un / vai āra temperatūras kontroli	N/A
Papildu elektroenerģijas patēriņš				Ventilatora siltuma jauda	N/A
Pie nominālās siltumatdeves	elmaks.	N/A	kW	Siltumizvades / telpas temperatūras kontroles veids (izvēlēties vienu)	
Pie minimālās siltumatdeves	elmin	N/A	kW	Vienpakāpes siltumizvade un nav telpas temperatūras kontroles	[nē]
Gaidīšanas režīmā	elSB	N/A	kW	Divas vai vairākas manuālas darbības, nav telpas temperatūras kontroles	[jā]
				Ar mehānisko termostatu telpas temperatūras kontroli	[nē]

				Ar elektronisku telpas temperatūras kontroli	[nē]
				Elektroniskā telpas temperatūras kontrole plus dienas taimeris	[nē]
				Elektroniskā telpas temperatūras kontrole plus nedēļas taimeris	[nē]
				Citas vadības iespējas (iespējamas vairākas izvēles)	
				Istabas temperatūras kontrole, ar klātbūtnes noteikšanu	[nē]
				Istabas temperatūras kontrole, ar atvērta loga noteikšanu	[nē]
				Ar attāluma kontroles iespēju	[nē]
				Ar adaptīvo palaišanas vadību	[nē]
				Ar darba laika ierobežojumu	[nē]
				Ar melnas spuldzes sensoru	[nē]

Pareiza šī produkta utilizācija



Šis marķējums norāda, ka šo produktu visā ES teritorijā nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, ko rada nekontrolēta atkritumu izmešana, utilizējiet ierīci atbildīgi un veiciniet materiālo resursu ilgstpējīgu atkārtotu izmantošanu. Ja vēlaties atgriezt savu lietoto ierīci, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura iegādājāties šo produktu. Viņi nodos šo produktu videi nekaitīgai pārstrādei.

GARANTIJAS NOTEIKUMI

STANDART sadzīves tehnikai tiek piešķirta 36 mēn. garantija

Minētās ierīces ir piemērotas lietošanai sadzīves apstākļos, personīgā nekomerciālā nolūkā.

1. Konstatējot ierīces ražošanas brāķi vai ierīces bojājumu garantijas darbības laikā, ražotājs garantē bezmaksas ierīces remontu un (vai) nepieciešamu detaļu nomainīšanu, ja ierīce līdz tam tika izmantota ievērojot lietotāja instrukcijas (ierīces lietošanas un glabāšanas noteikumi) un nav šajos noteikumos noteiktu apstākļu, kuru dēļ nebūtu garantijas remonta veikšanas pamata.

2. Garantija netiek piemērota attiecībā uz:

• bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepiemērotas pieslēgšanas elektrotīklam vai elektrotīklu bojājumu rezultātā;

• bojājumiem, kas ir radušies ķīmisko vielu iedarbības dēļ;

• ierīces krāsas izmaiņām (dzeltenums, piesārņojums u.tml.);

• bojājumiem, kas ir radušies ierīces ieslēgšanas elektrības tiklā, telekomunikāciju, kabeļu tīklos, kuri neatbilst valsts standartiem, citu ārējo faktoru (piem., mitruma vai temperatūras iedarbības) dēļ, kā arī nepienācīgas ierīces izmantošanas gadījumā (piem. tīrīšanas, skrāpēšanas pazīmes, ieskrāpējumi vai citi mehāniskie bojājumi);

• konstatējot mēģināšanas iekļūt ierīces iekšā pēdas, kā arī ja izstrādājums tika remontēts ne pārdevēja pilnvarotajā servisā;

• konstatējot izstrādājuma konstrukcijas vai shēmas izmaiņas (izņemot aprakstītos lietotāja instrukcijā);

• mehānisko bojājumu konstatēšanas gadījumā;

• konstatējot bojājumus, kuri ir radušies ierīces iekšpusē nokļūstot liekiem priekšmetiem, materiāliem, šķidrumiem vai kukaiņiem;

• bojājumu, kuri ir radušies standartiem neatbilstošu materiālu vai rezerves daļu izmantošanas, gadījumā;

• ja sērijas numurs, kas atrodas izstrādājuma atmiņā, ir manīts, izdzēsts vai to neiz- dodas konstatēt;

• ja izstrādājums, kas ir domāts personīgai (sadzīves, ģimenes) lietošanai, izman- tots uzņēmējdarbības veikšanai peļņas gūšanas, ražošanas vai citu mērķu nolūkā, kuri neatbilst īstam ierīces lietošanas mērķim;

• visos citos gadījumos, kad priekšmeta trūkumi ir radušies tāpēc, ka pircējs nav ievērojis lietotāja instrukcijas, vai priekšmeta trūkumi ir radušies trešo personu vain- as vai nepārvaramās varas dēļ;

• parasti nolietojušās ierīces daļām, piem.: baterijām, akumulatoriem.

3. Garantija var būt pārtraukta, ja:

• ierīci remontēja persona vai uzņēmums, pārdevēja nepilnvarots serviss;

• ierīce bija acīmredzami apzināti bojāta.

4. Garantija nav derīga, ja netiek uzrādīts kases čeks vai cits iepirkumu apliecinošs dokuments.

5. Ražotājs nenes atbildību par avārijām vai kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem, mantai, kas ir iestājusies lietotāja vainas dēļ: nezināšanas vai ierīces lietotāja in- strukcijas neievērošanas un ierīces pieslēgšanas un uzstādīšanas, kuru izpildīja ne pārdevējā pilnvarotais serviss, dēļ.

BENDROJI INFORMACIJA

• Prieš atlikdami bet kokius veiksmus, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas.
• LAIKYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ SAUGIOJE VIETOJE VĖLESNIAM SUSIPAŽINIMUI.
• Išėmę pakuotę, įsitikinkite, kad prietaisas yra tinkamos būklės. Jei abejojate, nenaudokite prietaiso ir grąžinkite jį pardavėjui.
• Įpakavimo medžiagoje yra plastiko, vinių ir kt. medžiagų, kurios gali būti pavojingos, todėl jų negalima palikti vaikams pasiekiamoje vietoje.

ELEKTROS JUNGTIS

• Prieš prijungdami prietaisą, įsitikinkite, kad duomenų lentelėje nurodytos specifikacijos atitinka elektros tiekimo tinklo sąlygas.
• Šio prietaiso elektrinę saugą galima užtikrinti tik tuo atveju, jei jis tinkamai įžemintas.
• Šis prietaisas atitinka ES direktyvas 89/336/EEB dėl elektromagnetinių trukdžių.

ĮSPĖJIMAS

• Rekomenduojame, kad elektros instaliaciją atliktų kvalifikuoti specialistai.
• Nemontuokite prietaiso šalia vonių, dušų, praustuvių, baseinų ir pan.
• Šį prietaisą galima naudoti tik pagal gamintojo numatytą paskirtį, t. y. patalpų šildymui. Bet koks kitas naudojimas yra netinkamas ir todėl pavojingas. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo ir nepagrįsto šio prietaiso naudojimo.
• NEUŽDENKITE PRIETAISO DANGČIU, NES NAUDOJIMO METU JIS GALI UŽSIDEGTI.
• Nepritvirtinkite gamintojo nenumatytų priedų ar įrangos.
• Netinkamas montavimas gali sukelti žalą žmonėms ir gyvūnams arba sugadinti daiktus.
• Įrenginį montuokite tik horizontalioje padėtyje.
• Nemontuokite prietaiso po šviesos ar stacionariu elektros energijos šaltiniu.
• Venkite įrengti už durų.

MONTAVIMAS

• Išlaikykite pakankamą atstumą tarp prietaiso ir sienų bei daiktų.
• Prietaisą montuojant vonios kambaryje, aplink jį būtina išlaikyti reikiamą saugos zoną.
• Nemontuokite prietaiso taip, kad karščio spinduliai tiesiogiai kristų ant sienų ar gretimų objektų.
• Tvirtindami prietaisą prie sienos, elkitės taip:
– Vienu apsisukimu atsukite varžtą A, nustatantį prietaiso pasvirimą.
– Sieninę atramą pasukite iki jos eigos galo.
– Išsukite varžtą, kuriuo tvirtinamas sieninės atramos dangtelis, ir nuimkite dangtelį.
– Nustatykite prietaiso vietą ir išgręžkite skyles.
– Išgręžkite dvi 6 mm skyles ir įstatykite pateiktus kaiščius.

ELEKTROS JUNGTIS

• ŠIS PRIETAISAS TURI BŪTI ĮŽEMINTAS.
• Prietaisas skirtas stacionariam įrengimui, t. y. su nuolatine elektros jungtimi. Maitinimo laidas turi būti skirtas tam tikros galios suvartojimui.
• Medžiaga – PVC.
• 3 laidai (neutralus, srovė, įžeminimas).

• Pjūvis – 1 mm^2 (mažiausiai).
• Apvalkalas – 10 mm (didžiausias skersmuo).
• Maitinimo laidą perkišę per sieninę atramą, pritvirtinkite atramą pridėtais varžtais ir kaiščiais, kurie prieš tai buvo įsukti į sieną.
• Atsukite nuo kabelio gnybto B varžtą ir įstatykite kabelį į numatomą vietą. Įsitikinkite, kad laidų jungtys atitinka ant atramos įspaustus simbolius.

ĮSPĖJIMAS – ŠIS PRIETAISAS TURI BŪTI ĮŽEMINTAS.

SVARBU

• Maitinimo laidai nuspalvinti pagal šį kodą:
• Žalias ir geltonas – įžeminimas.
• Mėlynas – neutralus.
• Rudas – įtampa.



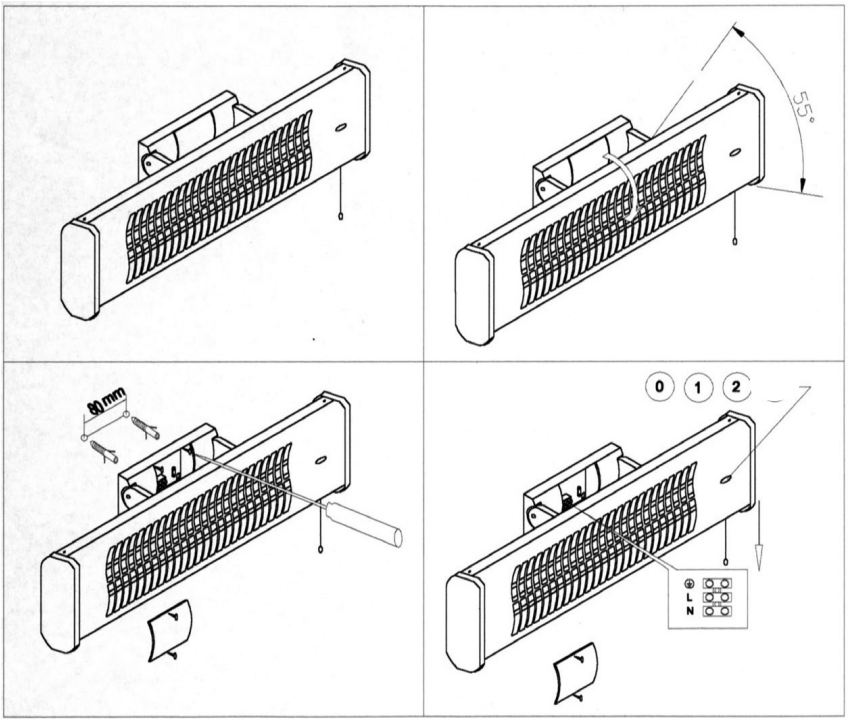
• Žalias ir geltonas laidai turi būti prijungti prie gnybto, pažymėto E raide arba įžeminimo simboliu ⏚.
• Mėlynas laidas turi būti prijungtas prie gnybto, pažymėto N raide arba nuspalvinto juoda spalva.
• Rudas laidas turi būti prijungtas prie **L** raide pažymėto gnybto.
• Laidus prie kabelio laikiklio pritvirtinkite **B** varžtu.
• Uždėkite dangtelį atgal į vietą ant sieninės atramos ir pritvirtinkite jį atitinkamu varžtu.
• Vienu apsisukimu atsukite varžtus, reguliuojančius prietaiso pasvirimą.
• Nustatykite pageidaujamą šildymo pakreipimą ir varžtais (**A**) pritvirtinkite.
Nekeiskite pasvirimo neatlaisvinę atitinkamų varžtų. Priešingu atveju prietaisas gali būti negrįžtamai sugadintas.

• Montuojant svarbu būti ypač atsargiems rankomis liečiant kaitinimo elementus, nes pirštais galima palikti dėmių, kurios sumažintų šiluminę spinduliuotę.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

• Norėdami įjungti prietaisą, įjunkite jungiklį į ON padėtį.
Mudel BB5000 0 = Off / Išjungta; 1 = 600 W; 2 = 1200 W.
Jei įjungdami prietaisą pastebite nedidelę vibraciją, kuri palaipsniui išnyksta, pernelyg nesijaudinkite. Tai yra įprasto prietaiso veikimo dalis.

PRIEŽIŪRA
• Prieš atlikdami bet kokią techninės priežiūros operaciją, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
• Šiam prietaisui nereikia jokios ypatingos priežiūros. Valymui rekomenduojama naudoti minkštą drėgną audinį ir neutralų ploviklį. Nenaudokite abrazyvinio audinio ar prietaisų, galinčių turėti įtakos prietaiso išvaizdai. Patikrinkite, ar šilumos spindulių veikiamose dalyse ir ventiliacijoje nėra dulkių ir nešvarumų.
• Valydami būkite atsargūs ir nelieskite kvarcinių kaitinimo elementų.
• Prietaisui sugedus ir (arba) prastai funkcionuojant, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Visada paprašykite naudoti originalias atsargines dalis.
• Nesilaikant šių nurodymų, gali kilti pavojus prietaiso saugumui ir garantija nustos galioti.



Modelis – QH-1200C					
Elementas	Simbolis	Vertė	Vie-netas	Elementas	Vie-netas
Šiluminė galia				Šilumos tiekimo tipas, tik elektrinių akumuliacinių vietinių šildytuvų atveju (pasirinkite vieną)	
Nominalioji šilumos galia	Pnom	1,2	kW	Rankinis šilumos įkrovos valdymas su integruotu termostatu	nėra
Minimali šilumos galia (orientacinė)	Pmin	0,6	kW	Rankinis šilumos įkrovos reguliavimas su grįžtamuoju ryšiu apie patalpos ir (arba) lauko temperatūrą	nėra
Didžiausia nepertraukiama šilumos galia	Pmax,c	1,2	kW	Elektroninis šilumos įkrovos reguliavimas su grįžtamuoju ryšiu apie patalpos ir (arba) lauko temperatūrą	nėra
Pagalbinis elektros energijos suvartojimas				Ventiliatoriumi stiprinama šilumos galia	nėra
Esant nominaliajai šilumos galiai	elmax	nėra	kW	Šilumos išėjimo ir (arba) patalpos temperatūros reguliavimo tipas (pasirinkite vieną)	
Esant minimaliai šilumos galiai	elmin	nėra	kW	Vienpakopė šilumos išvestis, be patalpos temperatūros reguliavimo	[ne]
Budėjimo režimu	elSB	nėra	kW	Dvi ar daugiau rankiniu būdu valdomų pakopų, be patalpos temperatūros reguliavimo	[taip]

				Su mechaniniu kambario temperatūros reguliavimo termostatu	[ne]
				Su elektroniniu patalpos temperatūros reguliavimu	[ne]
				Elektroninis patalpos temperatūros valdymas ir dienos laikmatis	[ne]
				Elektroninis kambario temperatūros valdymas ir savaitės laikmatis	[ne]
				Kitos valdymo parinktys (galima rinktis iš kelių variantų)	
				Patalpos temperatūros valdymas su buvimo vietos aptikimu	[ne]
				Patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango aptikimu	[ne]
				Su nuotolinio valdymo galimybe	[ne]
				Su adaptyviu paleidimo valdymu	[ne]
				Su darbo laiko apribojimu	[ne]
				Su juodos lemputės jutikliu	[ne]

Tinkamas produkto šalinimas



Šis ženklas rodo, kad šio produkto negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES. Kad išvengtumėte galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, perdirbkite jas atsakingai, taip skatinsite tvarų pakartotinį materialinių išteklių naudojimą. Norėdami grąžinti nebenaudojamą prietaisą, naudokitės grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba susisiekite su mažmeninės prekybos atstovu, iš kurio pirkote šį produktą. Jie gali paimti šį produktą ir perdirbti aplinkai saugiu būdu.

GARANTIJOS SĄLYGOS

STANDART buitinei technikai suteikiama 36 mėn. garantija

Šie prietaisai skirti naudoti buityje asmeniniais nekomerciniais tikslais.

1. Aptikus prietaiso gamybos broką ar prietaisui sugedus garantijos galiojimo metu, gamintojas garantuoja nemokamą prietaiso remontą, jei prietaisas iki tol buvo naudojamas laikantis naudojimo instrukcijos ir nėra aplinkybių, dėl kurių būtų pagrindas neatlikti garantinio remonto.

2. Garantija netaikoma:

• gedimams, atsiradusiems netinkamai prijungus prietaisus prie elektros tinklo arba dėl elektros tinklų sutrikimų;

• gedimams, atsiradusiems dėl cheminių medžiagų poveikio;

• prietaiso spalvos pakitimui (pageltimui, užteršimui ir pan.);

• gedimams, atsiradusiems jungiant gaminį į valstybinių standartų neatitinkančius elektros tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tinklus, dėl kitų išorės veiksnių (pvz., drėgmės ar temperatūros poveikio), taip pat netinkamai elgiantis su prietaisu (pvz., valymo, skutimo žymės, įbrėžimai ar kitokie mechaniniai pažeidimai);

• radus bandymo patekti į prietaiso vidų pėdsakų, taip pat jei gaminys taisytas ne pardavėjo įgaliotame servise;

• radus gaminio konstrukcijos ar schemos pakeitimų (išskyrus aprašytus naudojimo instrukcijoje);

• radus mechaninių pažeidimų;

• radus gedimų, kurie atsirado į prietaiso vidų patekus pašaliniams daiktams, medžiagoms, skysčiams ar gyvūnams;

• radus gedimų, kurie atsirado dėl standartų neatitinkančių eksploatacinių medžiagų ar atsarginių dalių naudojimo;

• jeigu serijos numeris, esantis gaminio atmintyje, pakeistas, nutrintas arba jo nepavyksta nustatyti;

• jeigu gaminys, skirtas asmeniniam (buitiniam, šeimos) naudojimui, panaudotas verslo veiklai vykdyti, siekiant pelno, gamybiniais bei kitais tikslais, neatitinkančiais tikrosios prietaiso paskirties;

• visais kitais atvejais, kai daikto trūkumai atsirado dėl to, kad pirkėjas nesilaikė naudojimo instrukcijos, arba daikto trūkumai atsirado dėl trečiųjų asmenų kaltės ar nenugalimos jėgos aplinkybių;

• įprastai nusidėvinčioms prietaiso dalims, pvz., baterijoms, akumuliatoriams.

3. Garantija gali būti nutraukta, jeigu:

• prietaisą taisė asmuo ar įmonė, neįgaliota pardavėjo serviso;

• prietaisas buvo akivaizdžiai sąmoningai sugadintas.

4. Garantija negalioja, jei nepateikiamas kasos čekis ar kitas pirkimą įrodantis dokumentas.

5. Gamintojas neatsako už žalą, avarijas, nuostolius žmonėms, gyvūnams, turtui, įvykusius dėl naudojimo kaltės: nežinojimo ar prietaiso naudojimo instrukcijos nesilaikymo, dėl netinkamo prietaiso prijungimo.

standart
make your life easier

RU

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

• Перед выполнением любых действий внимательно прочитайте данную инструкцию. ХРАНИТЕ ДАННЫЙ БУКЛЕТ В БЕЗОПАСНОМ МЕСТЕ, ЧТОБЫ ИМЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ СВЕРИТЬСЯ С НИМ ПОЗЖЕ.
• После распаковки проверьте, что устройство в хорошем состоянии. Если у вас есть сомнения, не пользуйтесь устройством и верните его продавцу, у которого вы его приобрели.
• Упаковочные материалы включают пластик, гвозди и т.д., которые могут быть опасны; их следует беречь от детей.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

• Перед подключением устройства к источнику питания, проверьте, что характеристики, указанные на табличке основных данных, соответствуют параметрам сети электропитания.
• Электрическую безопасность данного устройства можно обеспечить только путём правильного заземления.
• Данное устройство соответствует требованиям Директивы 89/336/CEE об электромагнитной совместимости.

ВНИМАНИЕ

• Настоятельно рекомендуем выполнение электромонтажных работ квалифицированным персоналом.
• Не устанавливайте устройство в непосредственной близости от ванн, душевых кабин, умывальников, бассейнов и т.д.
• Данное устройство подлежит использованию только в целях, определённых производителем, то есть обогрева пространства. Любые другие цели его использования являются неверными и, следовательно, опасными. Производитель не несёт ответственности за любой ущерб, понесённый в результате некорректного и нецелесообразного использования устройства.
• НЕ НАКРЫВАЙТЕ УСТРОЙСТВО, ТАК КАК В ТАКОМ СЛУЧАЕ ВО ВРЕМЯ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МОЖЕТ НАЧАТЬСЯ ПОЖАР.
• Не подсоединяйте к устройству принадлежности или оборудование, не предусмотренное производителем.
• Неправильная установка может навредить людям, животным, предметам.
• Устанавливайте устройство только в горизонтальном положении.
• Не устанавливайте устройство под светильником или фиксированным источником электропитания.
• Избегайте установки за дверями.

УСТАНОВКА

• Соблюдайте дистанцию между устройством, стенами и предметами.
• При установке устройства в ванной следует соблюдать необходимую зону безопасности вокруг него.
• Не устанавливайте устройство так, чтобы ИК-излучение было направлено непосредственно на стены или близлежащие предметы.

• Для крепления на стену действуйте таким образом:
– Ослабьте шуруп A, определяющий наклон устройства, на один поворот.
– Поверните опору на стену до упора.
– Открутите шуруп крепления крышки опоры на стену и снимите её.
– Определите размещение устройства и расположение отверстий, которые нужно будет просверлить в стене.
– Просверлите два отверстия диаметром по 4 мм и вставьте прилагаемые штыри.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

• ЭТО УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕНО.
• Это устройство подлежит постоянной установке с постоянным подключением к источнику питания.
• Шнур питания должен быть подключён к источнику.
• Материал – ПВХ.
• 3 провода (нейтральный, провод под напряжением, провод заземления).
• Сечение – 1 мм^2 (минимальное).
• Оплётка – 10 мм (максимальный диаметр).
• После подсоединения шнура питания через опору на стену прикрепите опору при помощи прилагаемых шурупов и штырей, которые были до этого вставлены в стену.
• Уберите шуруп **B** из клеммы кабеля и разместите кабель на прилагаемой опоре. Убедитесь, что провода подсоединены в соответствии с символами на опоре.

ВНИМАНИЕ – ЭТО УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕНО.

ВАЖНО

• Цвета проводов в силовом шнуре соответствуют такой кодировке:
• Зелёно–жёлтый – провод заземления.
• Синий – нейтральный.
• Коричневый – под напряжением.



• Зелёно-жёлтый провод необходимо подсоединить к терминалу с буквой E или символом заземления ⏚.
• Синий провод необходимо подсоединить к терминалу с буквой **N** или чёрного цвета.
• Коричневый провод необходимо подсоединить к терминалу с буквой **L**.
• Прикрепите провода к держателю при помощи шурупа **B**.
• Положите крышку обратно на опору на стену и прикрепите её при помощи соответствующего шурупа.
• Ослабьте шурупы, регулирующие наклон устройства, на один поворот.
• Определите необходимый наклон устройства и закрепите его при помощи шурупа **A**.
Не меняйте наклон, не ослабив при этом соответствующие шурупы, иначе устройству может быть причинён необратимый ущерб.

• Во время сборки важно следить за тем, чтобы не касаться нагревательных элементов руками, так как от этого могут остаться пятна, уменьшающие теплоотдачу.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

• Чтобы включить устройство, поверните рычаг.
Mod. BB5000 0 = Выкл.; 1 = 600 Вт; 2 = 1200 Вт.
Если во время включения устройства вы заметите небольшую вибрацию, которая затем прекратится, не следует волноваться. Это часть нормальной работы устройства.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

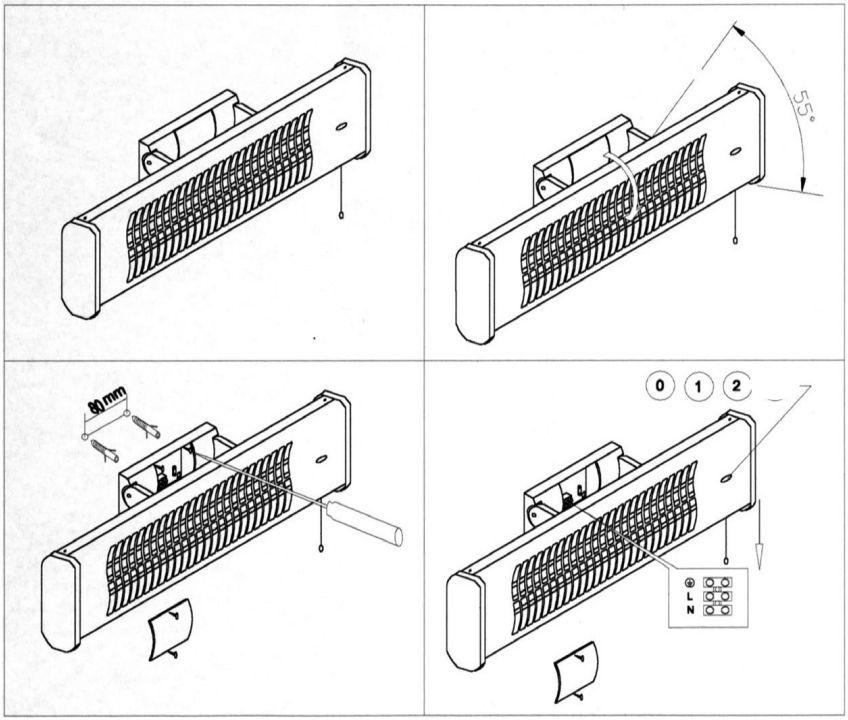
• Перед обслуживанием устройства отключите его от источника питания.

• Это устройство не требует особенного обслуживания. Для чистки следует использовать мягкую влажную тряпку и нейтральное моющее средство. Не используйте наждачную ткань или устройства, которые могут повлиять на внешний вид устройства. Проверьте, чтобы части устройства, подвергающиеся воздействию ИК-излучения, и вентиляционные отверстия не были забиты или покрыты грязью и пылью.

• Во время чистки не касайтесь кварцевых нагревательных элементов.

• В случае поломки и/или неправильного функционирования устройства отключите его от источника питания и свяжитесь с уполномоченным сервисным центром. Всегда запрашивайте использование оригинальных запчастей.

Невыполнение данных инструкций может поставить под сомнение безопасность устройства и привести к недействительности гарантии.



Модель – QH-1200C					
Пункт	Символ	Показатель	Ед.	Пункт	Ед.
Теплоотдача				Тип расхода тепла (только для электрических складских обогревателей; выбрать один вариант)	
Номинальная теплоотдача	Pnom	1,2	кВт	Ручной контроль расхода тепла со встроенным термостатом	и/о
Минимальная теплоотдача (ориентировочная)	Pmin	0,6	кВт	Ручной контроль расхода тепла с получением данных о температуре в помещении и / или на улице	и/о
Максимальная непрерывная теплоотдача	Pmax,c	1,2	кВт	Электронный контроль расхода тепла с получением данных о температуре в помещении и / или на улице	и/о
Вспомогательное потребление электроэнергии				Теплоотдача при помощи вентилятора	и/о
При номинальной теплоотдаче	elmax	и/о	кВт	Тип теплоотдачи / контроля температуры в помещении (выбрать один вариант)	
При минимальной теплоотдаче	elmin	и/о	кВт	Одноэтапная теплоотдача без контроля температуры в помещении	[нет]
В режиме ожидания	elSB	и/о	кВт	Два или больше ручных этапа без контроля температуры в помещении	[да]
				Контроль температуры в помещении при помощи механического термостата	[нет]
				Электронный контроль температуры в помещении	[нет]
				Электронный контроль температуры в помещении и таймер дней	[нет]
				Электронный контроль температуры в помещении и таймер недель	[нет]
				Другие параметры контроля (возможны несколько вариантов)	
				Контроль температуры в помещении с обнаружением присутствия	[нет]
				Контроль температуры в помещении с обнаружением открытых окон	[нет]
				Возможность дистанционного управления	[нет]
				Контроль адаптивного запуска	[нет]
				Ограничение рабочего времени	[нет]
				Датчик с чёрной лампочкой	[нет]

Правильная утилизация данного продукта



Эта маркировка указывает на то, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, ответственно относитесь к их переработке, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть бывшее в употреблении устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено изделие. Они могут принять этот продукт для экологически безопасной переработки.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Бытовой технике STANDART предоставляется гарантия на 36 мес.
Данные приборы предназначены для использования в быту, в личных, не коммерческих целях.
1. При обнаружении производственного брака или в случае поломки прибора во время действия гарантии производитель гарантирует бесплатный ремонт прибора, если прибор до этого использовался в соответствии с инструкцией, и нет обстоятельств, по причине которых невозможно было бы произвести гарантийный ремонт.
2. Гарантия не распространяется / применяется:
• на неисправности, возникшие по причине неправильного подключения прибора к электросети или сбоя в электросети;
• на неисправности, возникшие по причине воздействия химических материалов;
• на изменение цвета прибора (пожелтение, загрязнение и т. п.);
• на неисправности, возникшие во время подключения прибора к электросетям, телекоммуникационным сетям, кабельным сетям, не соответствующим государственным стандартам; по причине других внешних воздействий (напр., воздействие влаги, температуры); из-за неправильного обращения с прибором (напр., отметины от чистки или скобления, царапины или другие механические повреждения);
• обнаружив следы проникновения в устройство, а также, если прибор ремонтировался не в производителем уполномоченном сервисе;
• в случае обнаружения изменений в конструкции или схеме прибора (кроме описанных в инструкции по эксплуатации);
• обнаружив механические повреждения;
• обнаружив повреждения, которые возникли по причине проникновения во внутрь прибора посторонних предметов, материалов, жидкостей или животных;
• обнаружив повреждения, которые возникли по причине использования не соответствующих стандартам эксплуатационных материалов или запчастей;
• если серийный номер в памяти прибора изменен, стерт или его невозможно установить;
• еслиприбор, предназначенный для личного (бытового, семейного) использования, использовался для ведения бизнеса, в целях наживы, в производственных или других целях, не соответствующих истинного предназначения прибора;
• во всех других случаях, когда неисправности прибора возникли из-за того, что покупатель не придерживался инструкции по эксплуатации или неисправности возникли из-за вины третьих лиц или форс-мажорных обстоятельств;
• на обычно изнашивающиеся части прибора, например, батарейкам, аккумуляторам.
3. Гарантия может быть прекращена, если:
• прибор ремонтировался лицом или компанией, не авторизованной сервисом продавца;
• прибор был очевидно сломан нарочно.
4. Гарантия не действительна, если не предоставляется кассовый чек или другой документ, подтверждающий покупку.
5. Производитель не несет ответственность за ущерб, аварии, потери людям, животным, имуществу, произошедшие по вине пользователя, из-за незнания или не соблюдения инструкции прибора, неправильного подключения прибора.

standart

make your life easier

Importer / Maaletooja / Importētājs / Importuotojas / Импортер
UAB „Kesko Senukai Lithuania“
Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts /
Kilmės šalis / Страна производства
China / Ķīna / Hiina / Kinija / Китай